GEMEINDE TIERS
Autonome Provinz Bozen-Südtirol
Sankt-Georg-Straße 79 | I-39050 Tiers

COMUNE DI TIRES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige
Via San Giorgio 79 | I-39050 Tires

Antrag gebührenpflichtige Dienste

Der/die Unterfertigte

(Vor- und Nachname)

(Geburtsdatum)

(Geburtsort mit PLZ)

(Steuernummer)

Geschlecht: ❍ M ❍ W

wohnhaft in

(Straße und Hausnummer)

(PLZ und Ort)

(Handynummer)

(e-mail)

in seiner/ihrer Eigenschaft als gesetzlicher Vertreter/in der

(genaue Firmenbezeichnung)

(Firmensitz)

(MwSt.-Nr.)

(zertifizierte mail - pec)

erklärt

❍ Eigentümer
❍ Mieter
❍ Kondominiumsverwalter

Richiesta di servizi a tariffa

Il/la responsabile

(nome e cognome)

(data di nascita)

(luogo di nascita con CAP)

(codice fiscale)

sesso: ❍ m ❍ f

residente a

(via e n° civico)

(CAP e città)

(numero cellulare)

(posta elettronica)

in qualità di legale rappresentante della ditta

(nome dell'azienda)

(sede legale)

(partitva IVA)

(posta elettronica certificata - pec)

dichiara

❍ proprietario
❍ locatorio
❍ amministratore condominiale

Tel. +39 0471 640055 | Fax +39 0471 642088
MwSt. Nr. | Steuernummer 00186560215 P. IVA | codice fiscale
zertifizierte Email Adresse tiers.tires@legalmail.it posta elettronica certificata
Ämterkodex UFQ81Q codice univoco ufficio
info@gemeinde.tiers.bz.it | info@comune.tires.bz.it
www.gemeinde.tiers.bz.it | www.comune.tires.bz.it

❍ Anderes

folgender Immobilie zu sein:

(Bauparzelle und Baueinheit)

(Straße und Hausnummer)

(im Eigentum von)

die Immobilie wird genutzt als:

❍ Hauptwohnung (mit Wohnsitz)

❍ Zweitwohnung (ohne Wohnsitz)

❍ gewerbliche Nutzung

und beantragt die

❍ Neuanmeldung

❍ Abmeldung (neue Zustelladresse eingeben)

(Straße und Hausnummer)

(PLZ und Ort)

❍ Umschreibung von (ehemaliger Kunde)

(Vorname, Nachname oder Firma)

Müll

Restmüll:

(Chipnummer)

(Bemerkung)

❍ Kübel 60 l (30,00 € zzgl. MwSt.)

❍ Kübel 120 l (30,00 € zzgl. MwSt.)

❍ Kübel 240 l (36,00 € zzgl. MwSt.)

❍ + Schloss (25,34 € zzgl. MwSt.)

Biomüll:

(Kübelnummer)

(Bemerkung)

❍ Kübel 20 l (4,10 € zzgl. MwSt.)

❍ Kübel 120 l (26,00 € zzgl. MwSt.)

❍ + Schloss (25,34 € zzgl. MwSt.)

❍ altro

del seguente immobile

(particella edificiale e subalterno)

(via e numero civico)

(in proprietà di)

l'immobile viene usato come:

❍ abitazione principale (con residenza)

❍ abitazione secondaria (senza residenza)

❍ uso aziendale

e richiede la

❍ nuova registrazione

❍ disdetta (inserire nuovo indirizzo)

(via e n° civico)

(CAP e città)

❍ voltura di (ex cliente)

(nome, cognome o ditta)

immondizie

rifiuti solidi urbani:

(numero chip)

(note)

❍ contenitore 60 l (30,00 € più IVA)

❍ contenitore 120 l (30,00 € più IVA)

❍ contenitore 240 l (36,00 € più IVA)

❍ + lucchetto (25,34 € più IVA)

rifiuti organici:

(numero contenitore)

(note)

❍ contenitore 20 l (4,10 € più IVA)

❍ contenitore 120 l (26,00 € più IVA)

❍ + lucchetto (25,34 € più IVA)

Trink- und Abwasser

❍ Trinkwasser ❍ Abwasser

❍ öffentliches Wasser ❍ Privatwasser

(Zählernummer)

(Bemerkung)

Acqua potabile – acqua reflue

❍ acqua potabile ❍ acqua reflue

❍ acqua pubblica ❍ acqua privata

(numero contenitore)

(note)

Fernwärme

(Übernahme bestehender Anschluss)

(Zählernummer)

(Bemerkung)

telecalore

(rilevamento di una connessione esistente)

(numero contenitore)

(note)

Rechnungen

Zustellung der Rechnungen:

❍ per email

❍ per Post an:

- ❍ Wohnsitzadresse
- ❍ Adresse der Immobilie

Die Rechnungsbeträge sollen bei Fälligkeit per SEPA-Lastschrift-Mandat vom Konto abgebucht werden:

❍ nein

❍ ja (siehe Formular) – kann von der Hompage der Gemeinde unter www.gemeinde.tiers.bz.it heruntergeladen werden

fatture

consegna delle fatture:

❍ tramite email

❍ tramite posta all:

- ❍ indirizzo di residenza
- ❍ indirizzo dell'immobile

Gli importi delle fatture devono essere addebitati tramite mandato SEPA dal conto bancario alla scadenza:

❍ non

❍ si (vedasi modulo) – scaricabile del sito internet del Comune www.comune.tires.bz.it

Mit der Unterzeichnung bestätige ich außerdem gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten (einsehbar unter folgendem Link: www.gemeinde.tiers.bz.it/de/Verwaltung/Web/Datenschutz oder in den Räumlichkeiten des Rathauses) konsultiert zu haben.

Con la sottoscrizione confermo inoltre ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 di aver consultato l'informativa relativa alla protezione dei dati personali (reperibile al seguente link: www.gemeinde.tiers.bz.it/it/Amministrazione/Web/Privacy o nei locali del Municipio).

(Ort und Datum)

(luogo e data)

(Unterschrift)

(firma)

Anlage: ein gültiges Erkennungsdokument

allegato: documento d'identità valido